



## NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung  
am 11. Dezember 2013  
Rathaus, Raum 22 (EG), Schloßplatz 6, Wiesbaden

---

<u>Vorsitz :</u>	Dieter Horschler
Anwesende Ausschussmitglieder:	siehe Anlage 1
Ferner anwesend:	siehe Anlage 2
Tagesordnung:	siehe Anlage 3
Veröffentlichung:	siehe Anlage 4
<b>Beginn: 17:10 Uhr</b>	<b>Ende: 18:40 Uhr</b>

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Sitzungsvorlagen (SV) der öffentlichen und nicht-öffentlichen

Drucksachenlisten (DL Nrn. 41/13 bis 60/13) (Drucksachenbände 178 bis 180)

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigelegt.

Die Sitzung ist gemäß § 80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

Nach Eröffnung der Sitzung stellt der Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gem. § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) in Verbindung mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gem. § 53 HGO fest.

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

## Tagesordnung I

- 0430** Tagesordnung  
Einstimmig
- 0463** Genehmigung der Niederschrift der Sitzung am 13.11.2013  
Einstimmig
- 0464** **13-F-33-0109**  
Ausbildungsplatzsituation 2013  
-Antrag der Fraktionen von CDU und SPD vom 21.11.2013-  
Einstimmig
- 0465** **13-F-03-0144**  
Klage des Landesrechnungshofes gegen die HSK Kliniken GmbH  
-Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 29.11.2013-  
Einstimmig
- 0466** **13-F-03-0145**  
Ärzteüberlassung an Kliniken  
-Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 04.12.2013-  
Einstimmig
- 0467** **13-F-03-0098**  
Einmalzahlung an die Arbeitnehmerschaft der Verkehrsbetriebe  
-Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 26.08.2013-  
Einstimmig

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

- 0468**      **13-V-01-0035**  
Bericht des Revisionsamtes zur Geschäftsführung der ESWE Verkehrsgesellschaft mbH  
Einstimmig
- 0469**      **13-V-11-3002**  
Stellenplan 2014/2015  
gegen Linke&Piraten, Enthaltung Grüne
- 0470**      **13-V-20-0085**  
Haushaltsplan 2014/2015:  
Kommunaler Finanzausgleich 2014, Gespräch mit der Aufsichtsbehörde  
Kenntnisnahme einstimmig
- 0471**      **13-V-20-0081**  
Ergebnis- und Finanzplanung 2013 - 2017  
Enthaltung Grüne
- 0472**      **13-V-20-0060**  
Haushaltsplan 2014/2015 (Entwurf)  
Kenntnisnahme der Veränderungslisten einstimmig
- 0473**      **13-V-20-0072**  
Haushaltsplan 2014/2015 (I. Entwurf Haushaltssatzung 2014/2015, II. Auflösung "Konso II")  
Beschluss der Haushaltssatzung mit Stimmen von CDU und SPD gegen Linke&Piraten und Grüne, Enthaltung UFW und FDP

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

- 0474**      Bericht des Stadtkämmerers zur aktuellen Haushaltssituation  
Einstimmig
- 0475**      Verschiedenes  
Einstimmig
- 0484**      **13-V-66-0503**  
Umlegungsverfahren "Östlich der Anna-Birle-Straße" - Vergleichspaket GbR und Familie Koch  
gegen Linke&Piraten und Grüne, Enthaltung UFW, Nichtbeteiligung FDP
- 0485**      **13-V-61-0055**  
Standortentwicklung im Bereich "Nördlich der Ernst-Galonske-Straße und "Östlich der Kurt-Hebach-Straße"  
gegen Linke&Piraten und Grüne, Enthaltung UFW, Nichtbeteiligung FDP

## Tagesordnung II

- 0431**      Erklärungen der Mitglieder des Magistrats gemäß § 26a HGO für das Jahr 2012  
Einstimmig
- 0432**      **08-F-01-0041**  
Mehr Transparenz bei Liegenschafts- und Garagenfonds  
-Antrag der SPD-Fraktion vom 09.04.2008-  
Einstimmig
- 0433**      **13-V-11-2008**  
Job-Ticket - Weiterführung im Jahr 2014 und 2015  
Einstimmig

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

- 0434**      **13-V-14-0003**  
Jahresabschluss 2010 der LHW - Entlastung  
Enthaltung Linke&Piraten
- 0435**      **13-V-14-0004**  
Externe Unterstützung bei der Jahresabschlussprüfung 2012  
Einstimmig
- 0436**      **13-V-20-0078**  
Investitionscontrolling 3. Quartal 2013  
Enthaltung Linke&Piraten
- 0437**      **13-V-20-0083**  
Übersicht der durch den Magistrat bis 30.09.2013 genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben  
Einstimmig
- 0438**      **13-V-20-0084**  
Vorlage der durch den Stadtkämmerer bis 30.09.2013 genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben  
Einstimmig
- 0439**      **13-V-33-0007**  
Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln für Integrationsaufgaben  
Enthaltung Linke&Piraten
- 0440**      **13-V-33-0009**  
Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln 2014 für die Einführung einer Kundensteuerung bei der Ausländerbehörde  
Einstimmig

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0441**      **13-V-40-0012**  
Grundschulkinderbetreuung und Ganztätige Angebote - Organisation und Personal  
Enthaltung Grüne
- 0442**      **13-V-40-0053**  
Vorabfreigabe für die Umsetzung des Medienentwicklungsplanes 2014  
Einstimmig
- 0443**      **13-V-40-0055**  
Vorabfreigabe Instandhaltungsmittel 2014  
Einstimmig
- 0444**      **13-V-41-0024**  
Vorabfreigabe Bereich Kultur 1. Quartal 2014  
Einstimmig
- 0445**      **13-V-41-0027**  
Vorläufiger Abschluss Internationale Maifestspiele 2013  
Einstimmig
- 0446**      **13-V-41-0029**  
Stadtbibliothek Wiesbaden; Bericht zum künftigen Betrieb am Standort Mauritiusgalerie  
Enthaltung FDP, Unterpunkt 3 gegen Linke&Piraten,
- 0447**      **13-V-51-0060**  
U3 Ausbauprogramm 48; Schaffung von 15 zusätzlichen Plätzen durch den Wanderkindergarten Wiesbaden e.V.  
Einstimmig

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

- 0448**      **13-V-51-0061**  
EVIM Bildung gGmbH, Kinderhaus Campus Klarenthal, Leistungsvertrag ab 2014  
Einstimmig
- 0449**      **13-V-51-0069**  
Wiesbadener Geschäftsbericht SGB II, 1. Halbjahr 2013  
Einstimmig
- 0450**      **13-V-52-0022**  
Sport- und Kulturhalle Breckenheim, Erneuerung der Tribüne  
Enthaltung Linke&Piraten
- 0451**      **13-V-52-0025**  
Sportveranstaltungen von besonderer Bedeutung in 2014  
Enthaltung UFW, Unterpunkt 1.4 gegen Linke&Piraten
- 0452**      **13-V-52-0027**  
Neubau eines Kunstrasenplatzes durch den Deutschen Hockey-Club Wiesbaden (DHC) -  
Gewährung eines weiteren Investitionszuschusses  
Einstimmig
- 0453**      **13-V-52-0030**  
Deutscher Schützenbund e. V. - Neubau Bundesleistungszentrum  
Enthaltung Grüne
- 0454**      **13-V-66-0214**  
Unfallpunktbeseitigung Anna-Birle-Straße - Ernst-Galonske-Straße in Mainz-Kastel  
Einstimmig

Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

**0455 13-V-66-0243**

Garagenfonds - Prioritäten 2014/2015

Einstimmig

**0456 13-V-80-0001**

Freigabe von Mitteln des Amtes für Wirtschaft und Liegenschaften

Einstimmig

0457 bis 0462 Hinweise auf nicht öffentliche Beschlussfassung

### Nicht öffentliche Sitzung

**0476 13-V-20-0082**

Bürgschaft Nr. 597 Übernahme einer modifizierten Ausfallbürgschaft zugunsten der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft der Stadt Wiesbaden mbH (GeWeGe)

Einstimmig

**0477 13-V-41-0025**

Wirtschaftlichkeitsanalyse "Aktives Museum Spiegelgasse"

Einstimmig

**0478 13-V-80-2320**

Verkauf eines Gewerbegrundstücks im Max-Planck-Park in Delkenheim

Einstimmig

**0479 13-V-80-2322**

Verzeichnis der vom 1. Juli 2013 bis 30. September 2013 genehmigten Grundstücksvorlagen

Einstimmig

Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 11. Dezember 2013

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0480**      **13-V-01-0035**

Bericht des Revisionsamtes zur Geschäftsführung der ESWE Verkehrsgesellschaft mbH

Einstimmig

**0481**      **13-V-20-0090**

Kredit Nr. 1739 und 1740 - Aufnahme von zwei Darlehen aus dem KfW-Programm IKK Kita-Ausbau (199)

Einstimmig

**0482**      **13-V-41-0028**

Stadtbibliothek in der Mauritiusgalerie; Abschluss des Mietvertrages, finanzielle Auswirkungen

Enthaltung Grüne und Linke&Piraten, Änderungsantrag Grüne abgelehnt mit Stimmen von CDU und SPD

**0483**      **13-V-66-0503**

Umlegungsverfahren "Östlich der Anna-Birle-Straße" - Vergleichspaket GbR und Familie Koch

Einstimmig

Anlagen

Wiesbaden, 27.01.2014

**Vorsitzender**

**Schriftführerin**

Horschler

Kessel